

“`html

Läxa

Årskurs: Gymnasiet

Ämne: Engelska 6

Tema: Språkjämförelse: idiomatiska uttryck

Ordkollen

Här listas tio ämnesord på läxans tema som är bra att känna till betydelsen av.

- **Idiom:** En fras vars betydelse inte kan förstås bara genom att översätta orden.
- **Uttryck:** Särskilda sätt att formulera sig i ett språk.
- **Metafor:** En jämförelse som inte använder “som” eller “lika” för att illustrera en punkt.
- **Språkbruk:** Sättet på vilket språket används i kommunikation.
- **Kultur:** De gemensamma värderingarna och sedvänjorna hos en grupp människor.
- **Ironi:** En teknik där ordens bokstavliga betydelse skiljer sig från deras avsedda betydelse.
- **Bokstavlig:** Att förstå något exakt som det står utan att tolka det vidare.
- **Kontext:** Den situation eller omständighet där ett uttryck eller ord används.
- **Klassificering:** Att kategorisera uttryck beroende på deras typ och användning.
- **Norm:** En allmänt accepterad standard för användning av språk.

Instuderingsfrågor

1. Vad är ett idiom, och hur skiljer det sig från en vanlig fras?
2. Ge exempel på tre engelska idiomatiska uttryck.
3. Hur påverkar kultur förståelsen av idiomatiska uttryck?
4. Kan ett idiom översättas direkt till svenska? Motivera ditt svar.
5. Hur kan man lära sig idiomatiska uttryck effektivt?
6. Vad är skillnaden mellan bokstavlig och bildlig språkbruk?
7. Varför är förståelse av idiomatiska uttryck viktigt för språkinläring?
8. Diskutera betydelsen av kontext när man använder idiom.
9. Hur kan ironiska uttryck skapa förvirring i språket?

10. Vilka verktyg kan användas för att förstå idiomatiska uttryck i text?

Övning

Nedan listas uppgifter och fyra svarsalternativ. Du ska ringa in det alternativ som är korrekt. Observera att av de fyra alternativen är endast ett korrekt.

Fråga/Definition	A	B	C	D
Vad betyder "kick the bucket"?	Att dö	Att springa	Att äta mycket	Att somna
Vad innebär "break a leg"?	Att vara olycklig	Lycka till	Att skada sig	Att misslyckas
Hur används "piece of cake"?	För att beskriva något svårt	För något lätt	För att beskriva en måltid	Inget av ovanstående
Vad betyder "under the weather"?	Att vara arg	Att åka bort	Att vara sjuk	Att vara glad
Vilket idiom används för att beskriva att man är i trubbel?	In hot water	Out of the blue	Hit the books	By the skin of your teeth
Vad innebär "spill the beans"?	Att prata för mycket	Att avslöja en hemlighet	Att gråta	Att ge upp
Vad betyder "the ball is in your court"?	Det är din tur att agera	Att spela spel	Att ta ansvar	Inget av ovanstående
Vad betyder "let the cat out of the bag"?	Att hålla en hemlighet	Att avslöja något av misstag	Att ge en gåva	Att vara snäll
Vad innebär "hit the nail on the head"?	Att vara dum	Att göra rätt	Att vara precis	Att göra misstag
Vilket idiom betyder att du har en hektisk livsstil?	On the ball	Burning the midnight oil	In the loop	On cloud nine

Skrivuppgifter

Här presenteras tre olika skrivuppgifter som är utformade på tre olika svårighetsnivåer: enkel, medel och svår.

Skrivuppgift 1: *Enkel beskrivning av idiom*

Beskriv tre olika idiomatiska uttryck du känner till. Ge en kort förklaring av vad de betyder och i vilket sammanhang de används.

svarslängd: ca. 200 ord (En sida).

Skrivuppgift 2: *Jämförelse mellan språk*

Jämför idiomatiska uttryck i engelska och svenska. Välj ett eller två exempel från varje språk och diskutera likheter och skillnader i deras betydelse och användning.

svarslängd: ca. 300 ord (En halv till en sida).

Skrivuppgift 3: *Kreativ skrivuppgift med idiom*

Skriv en kort berättelse där du använder minst fem idiomatiska uttryck. Se till att använda dem i rätt kontext och att berättelsen flyter på naturligt.

svarslängd: ca. 400 ord (En till en och en halv sida).

“`

Tags: [Gymnasiet](#), [Läxa](#)